

VALTRA TEAM



+ **Korzyści dla operatorów i właścicieli**

strona 12

+ **Sekwestracja węgla w Szwecji
Zrównoważone rolnictwo jest przyszłością**

strona 16

+ **Valtra podczas Agro Show**

strona 20



Nowa Valtra serii Q

UWOLNIŁIŚMY BESTIĘ!

strona 06

WSTĘP



DRODZY FANI MARKI VALTRA,

jak wiecie wprowadziliśmy na polski rynek nową serię ciągników Q. Wypełnia ona lukę pomiędzy serią T oraz S i składa się z pięciu modeli o mocy od 225 do 305 koni. Z dumą muszę przyznać, że podczas naszego wrześniowego Demo Tour po Polsce maszyny serii Q sprostały Waszym oczekiwaniom i podczas jazd testowych przekonały do siebie wielu klientów o czym świadczą zamówienia! Valtra cały czas inwestuje w nowoczesne rozwiązania technologiczne związane z produktem jaki i ze zwiększeniem wydajności fabryki w Suolahti. Przykładem tego jest działający już nowy magazyn wysokiego składowania podzespołów potrzebnych do produkcji ciągników co w czasach zakłóconych dostaw jest bardzo ważne i wpłynie na przyspieszenie procesu produkcyjnego.

Cieszę się, że mogliśmy się spotkać również podczas Agro Show, gdzie zaprezentowaliśmy Wam pełną paletę naszych ciągników. Dziękujemy za Wasze zainteresowanie rozwiązaniami rolnictwa precyzyjnego prezentowanego przez Valtra i uczestnictwo w naszych szkoleniach.

Z racji, że jest to ostatnie wydanie naszego magazynu w tym roku chciałbym Wam życzyć Zdrowych i Wesolych Świąt oraz stabilizacji w 2023.

Dariusz Lewandowski
NSM VALTRA

Nowa seria Q łączy w sobie najlepsze komponenty na rynku

06



10



14



20

W TYM NUMERZE:

- 03** Oszczędzaj paliwo, pole i opony
- 04** Nowa rodzina silników i kolejne inwestycje
- 06** Seria Q myśli jak Zawodowiec
- 10** Valtra Q już w Polsce
- 12** Właściciel czy operator ciągnika – korzyści dla wszystkich typów klientów
- 14** W Estonii pomoc dostępna jest również w weekendy i wieczory
- 16** Zrównoważone rolnictwo poprzez sekwestrację gleby
- 19** Ciągniki Valtra sprzedawane w Grecji od ponad 50 lat
- 20** Agro Show 2022
- 22** Ciągniki Valtra objeżdżają Francję by opowiedzieć konsumentom o rolnictwie
- 23** Valtra Collection
- 24** Modele Valtra

22



Łatwe przełączanie z trybu transportu na tryb polowy

Kompatybilny z oponami

- 650/65R38
- 650/75R38
- 710/60R38
- 710/70R38
- 650/65R42
- 710/60R42

Specjalne koła

Sterowanie z ekranu SmartTouch

Przewody sprężonego powietrza do pompowania opon



CENTRALNY SYSTEM POMPOWANIA OPON OSZCZĘDZA PALIWO, POLA I OPONY

Studio Valtra Unlimited oferuje teraz nowy centralny system pompowania opon do ciągników.

System jest dostarczany przez firmę PTG, która ma 30-letnie doświadczenie w systemach pompowania opon i dostosowała nowy system specjalnie do ciągników Valtra. PTG jest częścią Grupy Michelin od 2018 roku.

„Centralny system pompowania opon ułatwia ustalenie optymalnego ciśnienia w oponach odpowiedniego do jazdy po drogach, grząskich polach lub w innych warunkach. Prawidłowe ciśnienie w oponach przyczynia się do oszczędności paliwa, zmniejszenia

zagęszczenia gleby, zwiększenia bezpieczeństwa na drodze oraz zapobiega nadmiernemu zużyciu opon” – mówi **Petri Loukiala**, szef Unlimited Studio.

Nowy centralny system pompowania opon jest dostępny w ciągnikach Valtra serii N, T oraz Q z systemem ISOBUS. Ciśnienie w oponach jest wyświetlane na ekranie podłokietnika oraz można je łatwo regulować za pomocą SmartTouch za naciśnięciem jednego przycisku. System jest kompatybilny z wybranymi oponami Michelin, Bridgestone, Mitas i Trelleborg.

www.valtra.pl

NEWS

Zapisz się na nasz newsletter!



Mechanik Julius Salmela instaluje wał korbowy za pomocą robota przemysłowego.

AGCO Power świętuje 80-lecie

NOWA RODZINA SILNIKÓW I KOLEJNE INWESTYCJE

W Europie 80 lat temu szalała druga wojna światowa. Ze względu na brak silników do samolotów wojskowych utworzono fabryki silników w Linnavuori, w Nokii. Fabryka została zbudowana w jaskiniach wykutych w granitowych skałach oraz w budynkach naziemnych. Obecnie w jaskiniach serwisowane są silniki odrzutowe dla myśliwców Hornet. W naziemnych budynkach znajdują się fabryki silników wysokoprężnych i części przekładni – AGCO Power.

„Ogłoszone kilka lat temu inwestycje o wartości ponad 100 milionów euro, są obecnie w końcowej fazie. Wkrótce do produkcji seryjnej wejdzie nowa rodzina silników, zbudowano nowe budynki i zainstalowano nowe linie produkcyjne w istniejących budynkach fabrycznych” mówi

Juha Tervala, dyrektor generalny AGCO Power.

Oprócz zakładu w Linnavuori, AGCO Power posiada również duże zakłady produkcyjne w Chinach i Brazylii. Jednak to Linnavuori pozostaje centrum firmy w zakresie badania i rozwoju.

„Otrzymaliśmy zgodę od AGCO na wybudowanie nowego centrum szkoleniowego i laboratorium badawczo-rozwojowego w Linnavuori. Centrum szkoleniowe będzie wykorzystywane do szkolenia naszych mechaników i personelu serwisowego. Laboratorium badawczo-rozwojowe z kolei umożliwi nam rozwój silników wysokoprężnych oraz innych rodzajów zasilania, takich jak elektryczne, wodorowe czy wykorzystujące etanol i biodiesel, a także napędów hybrydowych i innych rozwiązań”. •

PONAD 13 000 UŻYTKOWNIKÓW USŁUGI CONNECT

Usługa zdalnej telemetrii Valtra Connect jest już stosowana w ponad 13 000 ciągników. Spośród wszystkich ciągników Valtra dostarczonych w 2021 r. 78 % posiadało zaawansowany system zdalnego monitorowania. Usługa Valtra Connect jest standardem lub dostępna jako opcja w prawie wszystkich modelach Valtra. Korzystanie z usługi Valtra Connect jest bezpłatne przez pierwsze pięć lat.

Usługa Valtra Connect umożliwia zarówno właścicielowi, jak i lokalnemu dealerowi monitorowanie danych ciągnika. Dane można przeglądać na dowolnym urządzeniu podłączonym do Internetu, w tym na smartfonie, tablecie, laptopie lub komputerze stacjonarnym. System zdalnego monitorowania pozwala właścicielom zobaczyć aktualną lokalizację ciągnika i jakie zadania wykonuje, a przedstawiciele serwisu mogą również uzyskać dostęp do bardziej precyzyjnych danych technicznych. •

Internet: valtra.pl

VALTRA TEAM

Redaktor naczelna Katja Vuori, Valtra Inc., katja.vuori@agcocorp.com

Redakcja Tommi Pitenius, Markkinointiviestintä Pitenius Oy, tommi@pitienius.fi

Teksty opracowali Marc de Haan, Mechan Groep, m.de.haan@mechangoep.nl // Izabela Zielinska, AGCO Sp. z o.o., izabela.zielinska@agcocorp.com //

Alessandra Dalla Via, Alessandra.DallaVia@agcocorp.com // Siegfried Aigner, AGCO Austria GmbH, siegfried.aigner@agcocorp.com //

Charlotte Morel, AGCO Distribution SAS, charlotte.morel@agcocorp.com // Christian Keßler, AGCO Deutschland GmbH, christian.kessler@agcocorp.com //

Sarah Howarth, AGCO Limited, sarah.howarth@agcocorp.com // Tor Jon Garberg, Eikmaskin AS, torjon.garberg@agcocorp.com //

Alexander Löwenberg, Valtra Inc., alexander.loewenberg@agcocorp.com // Andrina Gerner, GVS Agrar AG, andrina.gerner@gvs-agrar.ch //

Wydawca Valtra Oy Ab, Valmetinkatu 2, 44200 Suolahti **Koordinator** Viestintätoimisto Medita Oy

Układ graficzny Grafikka Pulkkonen Oy **Druk** Grano Oy **Zdjęcia** Z archiwum Valtra, jeśli nie zaznaczono inaczej

CZY TWÓJ CIĄGNIK VALTRA MA WIĘCEJ NIŻ 5 LAT?



SMART 
CHECK



Umów się na bezpłatny, kompleksowy przegląd!

Otrzymasz pełen raport o usterkach i stanie technicznym Twojej maszyny.

Przygotuj swój ciągnik na kolejny sezon ciężkiej pracy.

**Skontaktuj się z lokalnym dealerem
i zapytaj o szczegóły.**

Oferta jest ograniczona czasowo, a ilość sztuk objętych promocją jest ograniczona. Materiał ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 kodeksu cywilnego.

VALTRA

YOUR WORKING MACHINE

Nowa seria Q oferuje moc 230–305 KM

MYŚLI JAK ZAWODOWIEC. PRACUJE JAK BESTIA.

Nowa seria ciągników Valtra Q została zaprojektowana z myślą o dużych gospodarstwach i wymagających zadaniach kontraktowych. Łączy wszystkie najlepsze komponenty – silnik AGCO Power, bezstopniową przekładnię i kabinę Valtra – w pakiecie, który można dostosować do każdego klienta. Seria Q wypełnia lukę między seriami T i S w popularnej klasie 230–305 KM.

TEKST TOMMI PITENIUS ZDJĘCIA ARCHIWUM VALTRA

Ciągniki serii Q są idealne do przemieszczania ciężkich ładunków zarówno w rolnictwie, jak i w innych zakresach zastosowań.

„Ciągnik serii Q charakteryzuje się proporcjonalnymi wymiarami. Jest stosunkowo lekki, ale maksymalne obciążenie jest wysokie. Jak na swój rozmiar jest również zwinny. Długi rozstaw osi i nisko położony środek ciężkości zapewniają stabilność podczas jazdy po drodze.”

Wprowadzone na rynek ciągniki Valtra serii Q spotkały się z dużym uznaniem zarówno prasy, jak i klientów. Ciągnik ten był wyczekiwany od dawna i zaspokaja potrzeby dzisiejszych klientów. Wiele głównych komponentów ciągnika, takich jak silnik, kabina i skrzynia biegów zasłynęło z niezawodności w innych seriach ciągników Valtra, ale teraz zostały one połączone w zupełnie nowy pakiet, który jest zarówno inteligentny, jak i mocny.

„Hasło „Myśli jak Zawodowiec. Pracuje jak Bestia” dobrze opisuje ciągnik. Ma moc i wielkość umożliwiającą realizację niezwykle wymagających zadań. Ponadto oferuje wszystkie nasze funkcje rolnictwa precyzyjnego”, mówi **Aapo Aijasaho**, kierownik ds. Marketingu produktów.

Silnik i układ napędowy w nowej serii Q są szczególnie imponujące. Maksymalna moc osiągana jest już przy 1850 obr./min, a maksymalny moment obrotowy już przy 1500 obr./min, chociaż moment obrotowy pozostaje bliski maksimum już od 1000 obr./min. W rezultacie silnik serii Q wytwarza doskonały moment obrotowy nawet przy niskich prędkościach obrotowych silnika. Silnik AGCO Power o pojemności 7,4 litra jest paliwooszczędny, a klasyczna bezstopniowa skrzynia biegów AGCO ma dwa zakresy prędkości, dzięki czemu obsługa ciągnika jest łatwa i wydajna zarówno na polach, jak i na drogach. Możliwe jest zwiększenie mocy o 20 KM przy prędkościach transportowych i gdy jest to wymagane przez układ hydrauliczny lub WOM. W

modelu Q305 pełna moc jest zawsze dostępna. Funkcją EcoPower oszczędzająca paliwo przy niskich prędkościach obrotowych jest standardem we wszystkich modelach.

„Ciągnik serii Q charakteryzuje się proporcjonalnymi wymiarami. Jest stosunkowo lekki, ale maksymalne obciążenie jest wysokie. Jak na swój rozmiar jest również zwinny, mimo że zwinność nie jest tak ważna w tej klasie wielkości, jak w przypadku mniejszych ciągników. Długi rozstaw osi i nisko położony środek ciężkości zapewniają stabilność podczas jazdy po drodze” – dodaje Aijasaho.

Inteligencja i komfort

Nowe ciągniki serii Q są dostępne z praktycznie wszystkimi możliwymi technologiami rolnictwa precyzyjnego. Na przykład układ Valtra Guide najprawdopodobniej będzie montowany w prawie wszystkich nowych ciągnikach serii Q. Oczywiście, zgodnie z tradycjami firmy Valtra, klienci mają swobodę dokładnego określenia funkcji i opcji, które chcą mieć we własnym ciągniku. Co więcej, jeśli czegoś nie ma na liście opcji, studio Unlimited może zaspokoić każde życzenie w granicach prawa i wyobraźni klienta.

„Na przykład dzięki Valtra Guide, Auto U-Pilot i SmartTurn praca w terenie i zawracanie na uwrociu mogą być w pełni zautomatyzowane”.

Przednia oś jest wyposażona w tradycyjne zawieszenie pneumatyczne Valtra Aires, które poprawia przyczepność, szybko reagując na nierówności powierzchni niezależnie od temperatury zewnętrznej. Kabina jest również



Klienci wykorzystujący ciągniki serii Q mają zapewnioną doskonałą obsługę i dostępność części zamiennych oraz wszelkie wsparcie techniczne, którego potrzebują.

dostępna z zawieszeniem pneumatycznym AutoComfort, które reaguje w milisekundach na ruchy przedniej osi i wyjątkowo skutecznie tłumi ruchy kabiny.

Nadrzędnym celem wszystkich tych funkcji jest generowanie oszczędności finansowych i czasowych dla właściciela oraz zwiększenie komfortu pracy. Technologie rolnictwa precyzyjnego pomagają zaoszczędzić nakłady produkcyjne i czas potrzebny na wykonanie zadań, a także pomagają właścicielom podejmować mądrzejsze decyzje na podstawie wszystkich gromadzonych danych. Zautomatyzowane prowadzenie Valtra Guide i technologie rolnictwa precyzyjnego w połączeniu z funkcjami zapewniającymi komfort pomagają operatorowi zachować większą



Ciągnik Valtra serii Q

- Moc: 230–305 KM
- Moment obrotowy: 1000–1280 Nm
- Waga: 9,2 tony
- Dopuszczalna Masa Całkowita (DMC): 16 ton
- Udźwig: 10 ton
- Wydajność układu hydraulicznego: 200 l/min
- Maks. rozmiar opon: 710R42
- Silnik: AGCO Power 7,4 l
- Przekładnia bezstopniowa: AGCO CVT

Modele Valtra serii Q

Model	Engine AGCO Power	Standard			Boost		
		hp	kW	Nm	hp	kW	Nm
Q225	74 LFTN-D5	230	169	1000	250	184	1100
Q245		245	180	1100	265	195	1200
Q265		265	195	1200	290	213	1280
Q285		285	210	1280	305	224	1280
Q305		305	224	1280	305	224	1280

Moc maks. przy 1850 obr./min (prędkość znamionowa 1950 obr./min).
Maks. moment obrotowy 1500 obr./min.

Nowe ciągniki Valtra serii Q są nową alternatywą dla rosnącej klasy ciągników o mocy 230–305 KM.



czujność i pracować znacznie dłużej bez nadmiernego zmęczenia i wysiłku.

Serwis, sprzedaż i części zamienne gotowe do wspierania klientów

Oczekuje się, że ciągniki w tej klasie wielkości zapewnią znacznie więcej niż tylko moc, komfort i funkcje rolnictwa precyzyjnego. Maszyny te muszą być niezawodne, serwis i części zamienne muszą być stale dostępne, a wsparcie techniczne musi być zapewnione.

„Seria Q wyznacza również wysokie standardy dealerom. Wszyscy technicy serwisowi muszą przejść specjalne szkolenie, określony asortyment części zamiennych musi być przechowywany w magazynie, sprzedawcy muszą doskonale znać produkt oraz dostępny musi być ciągnik zastępczy. W ten sposób wraz z naszymi dealerami zapewniamy klientom wsparcie, którego potrzebują”, mówi Aijasaho. •



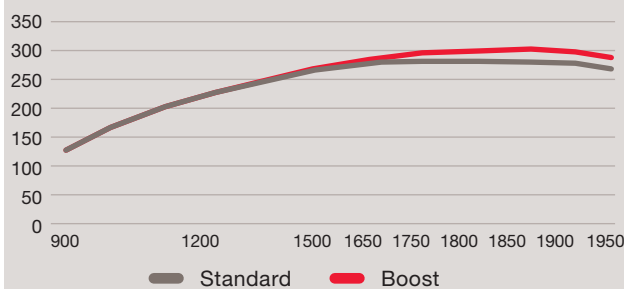
Funkcje rolnictwa precyzyjnego

- Valtra Guide
- Auto U-Pilot
- SmartTurn
- SmartTouch
- Section Control 96
- Variable Rate Control
- Task Doc
- Valtra Connect
- Wayline Assistant
- Automatyczne wykrywanie pola

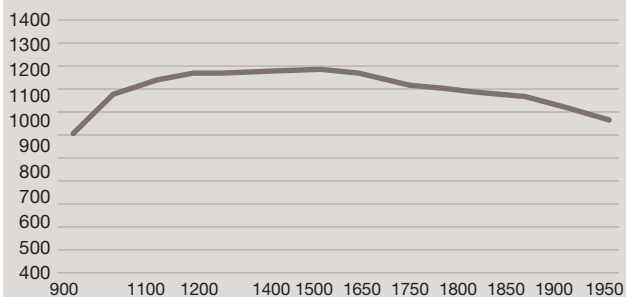
Opcje

- Układ jazdy tyłem TwinTrac
- Przedni układ zawieszenia
- Ładowacz czołowy
- Kabina SkyView
- Centralne smarowanie i centralny system pompowania opon (dostępne w Unlimited Studio)

Moc silnika Q285/Q305



Moment obrotowy Q285/Q305



Pierwsze opinie klientów na temat ciągników nowej serii Q



” Z naszej perspektywy w gamie modeli wypełnia lukę między seriami T i S. Dwie rzeczy zrobiły na mnie dzisiaj szczególne wrażenie: elementy sterujące serii T i Q są tak podobne, że nasi kierowcy mogą łatwo przesiadać się z jednego ciągnika do drugiego. Szukaliśmy ciągnika o mocy od 250 do 270 KM i bezstopniowej przekładni, a to doskonale zaspokaja nasze potrzeby.”

Andrew Fletcher, UK



” Zużycie paliwa jest niskie, mimo dużej mocy i tego, że nasza gleba jest naprawdę wapienna. Zużycie paliwa wynosi około 20 litrów na godzinę – imponujące!”

Thibaut Smessaert, Francja



” W tym ciągniku czuję się wyjątkowo, jakbym zawsze nim jeździł, mimo że używam go od kilku dni.”

Samuel Toikkanen, Finlandia



” Kabina pozwala pracować przez wiele godzin w ciągu dnia bez zmęczenia dzięki dobremu siedzeniu i ergonomii. W kabinie jest także dużo miejsca. Bardzo mi się podoba!”

Luc Smessaert, Francja



” Chciałem czegoś cięższego i mocniejszego. Jestem całkiem zadowolony z tego, jaki to ciągnik. Przepracowaliśmy pierwsze 50 godzin w różnych warunkach, a maszyna zrobiła dobre wrażenie. Nasi pracownicy są z niego zadowoleni.”

Jörg Henke, Niemcy



” Wystarczająco zwinnie i naprawdę przyjemny ciągnik z ładowaczem czołowym. Nowe lusterka są naprawdę dobre – znacznie większe niż starsze lusterka szerokokątne.

Nowe górne światła robocze nie świecą na pokrywą silnika – mają lepszą optykę, która oświetla obszar, na którym pracujesz.”

Ville-Matti Vuollet, Finlandia



” Spójrz na promień skrętu, mimo że ma 300 KM. Tego właśnie chcemy. Zwinnosć, widoczność – wszystko jest po prostu idealne! To po raz kolejny dobrze skonstruowany fiński ciągnik.”

Tom Dirom, UK

” Ma dużą moc i radzi sobie naprawdę dobrze.”

Lauri Hänninen, Finlandia

Pierwsze pokazy serii Q odbyły się w 4 lokalizacjach w Polsce.



VALTRA Q JUŻ W POLSCE

Nowa seria ciągników nie zawsze musi oznaczać zbudowanie jej na zupełnie nowych podzespołach. Można wybrać sprawdzone w ostatnich latach w praktyce rolniczej i zamontować je w nowoczesnym wydaniu traktora. Tak zrobili inżynierowie Valtry i powstała seria Q, której nazwa nawiązuje do angielskiego słowa jakość.

TEKST I ZDJĘCIA KRZYSZTOF PŁOCKI, PEŁNA WERSJA ARTYKUŁU W RPT 10/2022

Pierwsze ciągniki Valtra serii Q zostały zaprezentowane w naszym kraju na przełomie sierpnia i września. Uczestniczyliśmy w jednej z takich demonstracji polowych, która odbyła się w Lipnicy k. Kowalewa Pomorskiego. Współorganizatorem tego wydarzenia była firma Agrolmet, będąca certyfikowanym dilerem ciągników Valtra serii Q.

Silnik AGCO Power i skrzynia bezstopniowa CVT

W ciągnikach Valtra serii Q montowane są sprawdzone silniki 6-cylindrowe AGCO Power o pojemności 7,4 l, które zależnie od modelu generują od 230 do 305 KM. Moc maksymalna w tych jednostkach napędowych jest dostępna przy prędkości obrotowej silnika wynoszącej 1850 obr./min a maksymalny

Sebastian Karasiewicz,
Product Manager Valtra,
prezentujący nową serię
ciągników Valtra.





Odbyły się również jazdy pokazujące pracę ciągników podczas transportu.



Ciągniki serii Q można było przetestować podczas pracy w polu.



Podczas pokazów Valtra zademonstrowała 5 ciągników Q305.

moment obrotowy utrzymuje się na stałym poziomie w zakresie 1000–1500 obr./min.

Moc z silnika trafia do znanej i cenionej przekładni bezstopniowej ML-260, która znana jest pod nazwą koncernową AGCO CVT. To jedyna dostępna przekładnia, bo producent postanowił postawić na wygodę pracy operatora.

Gotowe pod nawigację

Wszystkie modele ciągników Valtra serii Q są standardowo gotowe do uruchomienia systemu kierowania automatycznego w ramach nawigacji satelitarnej. Oznacza to montaż orbitrola, którego praca może być

sterowana za pomocą elektroniki. Dzięki temu system ten można aktywować w każdej chwili po zakupie ciągnika. Producent i dilerzy liczą jednak, że rolnicy wybierając Valtrę Q będą w pełni wykorzystywać jej potencjał rolnictwa precyzyjnego od samego początku w 100 %.

Praktycznie i ekskluzywnie

Seria Q jest produkowana w jednej z najbardziej ekologicznych fabryk ciągników na świecie w Suolahti w Finlandii, która jest w całości zasilana energią odnawialną. Tam też działa studio Valtra Unlimited, w którym każdy ciągnik Valtra może zostać doposażony w ramach

zamówienia w wiele dodatków praktycznych i często dostępnych tylko w ramach tuningu. Możliwości zmian jest sporo, począwszy od modernizacji kabiny z ekskluzywnym skórzanym obszyciem, poprzez wybór dowolnego koloru maski, na specjalistycznych adaptacjach do pracy na polu lub drodze kończące.

Ciągnik Valtra serii Q ma masę wysyłkową 9,2 t, ale jego maksymalna masa całkowita to aż 16 t. W połączeniu z oponami tylnymi w rozmiarze 710/70 R 42 pozwala to stworzyć traktor do ciężkich prac polowych. •

Więcej informacji o serii Q znajdziecie na www.valtra.pl/seriaq

Czy jesteś właścicielem ciągnika, czy jego operatorem – a może

SERIA Q OFERUJE KORZYŚCI DLA WSZYSTKICH TYPÓW KLIENTÓW

OPERATORZY

- Spędzają dużo czasu na prowadzeniu ciągnika i innych maszyn firmowych
- Doceniają nowe, doskonałe i wygodne ciągniki
- Moc, moment obrotowy i proporcjonalne wymiary sprawiają, że praca jest łatwa i wydajna
 - Silnik AGCO Power o pojemności 7,4 l zapewnia stały moment obrotowy i moc
 - Promień skrętu wynosi zaledwie 6,75 m
 - Rozkład masy 41/59
- Studio Unlimited oferuje unikalne funkcje – bezgraniczne możliwości!
- Niezawodność
 - Brak układu recyrkulacji spalin (EGR)
 - Specjalne usługi serwisowe ciągników serii Q
 - Wypróbowane i przetestowane podstawowe komponenty, w tym silnik, skrzynia biegów i kabina
- Zawieszenie pneumatyczne przedniej osi, kabiny i fotela kierowcy
- Niezawodna i łatwa w obsłudze bezstopniowa skrzynia biegów AGCO ML260
- Wygodna kabina
 - Poziom hałasu w kabinie zaledwie 69 dB
 - Łatwy w użyciu podłokietnik i interfejs SmartTouch



Ostatecznie właściciele i operatorzy mają te same potrzeby: gdy firma właściciela osiąga dobre wyniki, operatorzy mogą cieszyć się dobrymi warunkami pracy, a gdy ci mają dobre warunki pracy, firma osiąga dobre wyniki.

Firma dobrze prosperuje, kiedy kierowcy mają dobre warunki pracy.

jednym i drugim?

Wśród nabywców ciągników nowej Valtry serii Q są tacy, którzy planują prowadzić ciągnik głównie sami, podczas gdy inni prowadzą duże gospodarstwa rolne lub firmy usługowe i do obsługi ciągników zatrudniają kierowców. Właściciele i kierowcy czasami mają różne życzenia dotyczące swoich ciągników, ale seria Q spełnia potrzeby obu grup.

TEKST TOMMI PITENIUS ZDJĘCIA ARCHIWUM VALTRA

WŁAŚCICIELE

- Zatrudniają operatorów do obsługi ciągników
- Prowadzą gospodarstwa rolne lub firmy usługowe
- Doceniają elastyczność ciągnika, który może wykonywać wiele różnych zadań
 - Układ jazdy tyłem TwinTrac
 - Regulowana oś tylna
 - Przedni podnośnik
- Ogólna opłacalność dużego ciągnika, który jest często wykorzystywany, jest niezwykle ważna
 - Funkcja EcoPower zmniejsza prędkość obrotową o 15 % i obniża zużycie paliwa o taką samą wartość
 - Opcja Eco w układzie hydraulicznym generuje wydatek 200 l/min oleju przy zaledwie 1650 obr./min
- Doskonałe usługi serwisowe ograniczają przestoje ciągnika do minimum
 - Specjalne szkolenie serwisowe
 - Dostępność części zamiennych
 - Ciągniki zastępcze
- Technologie rolnictwa precyzyjnego oszczędzają nakłady produkcyjne i usprawniają podejmowanie decyzji
 - Valtra Guide
 - Zmienne dawkowanie
 - Kontrola sekcji
 - Task Doc
 - Valtra Connect





Według Janka Peru, kierownika serwisu estońskiego importera firmy Valtra Taure AS i kierownika sprzedaży Toomasa Jürgena, wsparcie techniczne jest dostępne dla klientów przez cały sezon letni, również w weekendy i wieczory.

Taure AS serwisuje ciągniki Valtra w Estonii

POMOC DOSTĘPNA RÓWNIEŻ W WEEKENDY I WIECZORY

TEKST I ZDJĘCIA TOMMI PITENIUS

Taure AS jest importerem i dealerem firmy Valtra w Estonii już od ponad 30 lat. Przedsiębiorstwo zajmuje się usługami związanymi z importem, sprzedażą i serwisowaniem. Taure ma tylko dwie zasadnicze lokalizacje, ale ponieważ Estonia jest mała, jej przedstawiciele mogą dotrzeć do ciągników Valtra w dowolnym miejscu w kraju w czasie nie dłuższym niż trzy godziny.

„Nasi konkurenci próbowali mieć indywidualnych techników serwisowych zlokalizowanych w całej Estonii, ale bez większego sukcesu. My mamy w naszym dziale serwisowym

19 pracowników, co pozwala nam szybko reagować, zdobywać specjalistyczną wiedzę i w razie potrzeby organizować zmiany” – mówi **Toomas Jürge**n, kierownik sprzedaży w Taure AS.

Dział serwisowy Taure posiada certyfikaty jakości ISO 9001 i certyfikaty środowiskowe ISO 14001. Są one wymagane przez wielu dużych klientów i organy publiczne, a także zapewniają dodatkowe punkty w przetargach. Taure spełnia również wszystkie wymagania firmy Valtra jako autoryzowany punkt serwisowy ciągników Valtra nowej serii Q.

Usługi na żądanie praktycznie o każdej porze

Taure zapewnia wsparcie techniczne również w weekendy i wieczory od kwietnia do września. Problemy często można rozwiązać, udzielając porad przez telefon. W razie potrzeby wszelkie wymagane części zamien-

ne mogą zostać dostarczone do klienta lub dyżurny technik serwisowy może dojechać na miejsce awarii.

„Jeśli końcówka drążka jest nieco poluzowana lub występuje coś podobnego, jest mało prawdopodobne, że dokonamy naprawy w ciągu nocy w weekend. Ale jeśli jest inaczej, jeśli jest nagły wypadek, organizujemy pomoc. Nie możemy obiecać, że pomoc jest dostępna dokładnie 24/7, ale w praktyce zawsze nosimy ze sobą telefon służbowy” – mówi kierownik serwisu **Janek Peru**.

Taure posiada zapasy części zamiennych o wartości około miliona euro. Firma posiada również pięć dobrze wyposażonych pojazdów serwisowych w swojej lokalizacji w Türi i cztery w Tartu. Średnio każdy technik serwisowy ma 13-letnie doświadczenie w pracy z ciągnikami Valtra. Technicy serwisowi mają również dobre rozeznanie, ponieważ ponad 90 procent prac serwisowych odbywa się na ciągnikach Valtra, a pozostała ilość na narzędziach Kühn. W Estonii aktywnie użytkowanych jest ponad 1500 ciągników Valtra. •



Ojciec i syn, Hugo i Jaak Mässak, rolnicy uprawiający zboża są zadowoleni z usług serwisowych Taure. Ich ciągnik to Valtra T175 Versu.

ODWIEDŹ NASZ KANAŁ NA YOUTUBE!

WEJDŹ NA KANAŁ VALTRA POLSKA
I POZNAJ LEPIEJ ŚWIAT VALTRA.



Zeskanuj aparatem
telefonu kod QR
i zacznij oglądać!



www.youtube.com/valtrapolskavideo



WWW.YOUTUBE.COM
[/VALTRAPOLSKAVIDEO](https://www.youtube.com/valtrapolskavideo)

Znajdziesz tu filmy pokazujące ciągniki Valtra w pracy. Zobaczysz jak radzą sobie zarówno na polu, w lesie, podczas wykonywania prac komunalnych jak i w ekstremalnych warunkach fińskiej zimy.

Dowiesz się jak używać naszych technologii dzięki wielu instrukcjom. Nauczysz się jak z nich korzystać, by usprawnić, a jednocześnie ułatwić swoją codzienną pracę.

Zobaczysz nasze maszyny w wielu wersjach wyposażenia i kolorach. Dowiesz się więcej o możliwościach studia Unlimited.

Poznasz pracę innych użytkowników ciągników Valtra zarówno z Polski jak i z za granicy. Posłuchaj co o korzystaniu z naszych maszyn mówią rolnicy i usługodawcy.

Jesteś ciekawy jak wygląda praca w fabryce Valtra? Na naszym kanale możesz posłuchać wywiadów z pracownikami różnych szczebli organizacyjnych naszej firmy.

VALTRA

YOUR WORKING MACHINE



Na farmie Bjertorp w Szwecji węgiel jest sekwestrowany w glebie

ZRÓWNOWAŻONA PRODUKCJA

TEKST I ZDJĘCIA ANNA ANDERSSON

Przemysł spożywczy stoi w obliczu ogromnych wyzwań, podobnie jak rolnictwo. Aby sprostać tym i innym wyzwaniom, przed którymi stoi ludzkość, konieczna jest ogromna transformacja.

Ze swojej strony rolnictwo musi stać się coraz skuteczniejszym pochłaniaczem dwutlenku węgla.

„To jest kwestia przetrwania rolnictwa. Sprowadza się to do tego, w jaki sposób możemy produkować żywność w zrównoważony sposób”, wyjaśnia **Jessica Johansson**, kierownik projektu w Svensk Kolinlagring, w ramach współpracy mającej na celu zwiększenie sekwestracji węgla w szwedzkich glebach rolniczych.

Bjertorp jest jednym z gospodarstw przyszłości szwedzkiej spółdzielni rolniczej Lantmännen w Varaslätten w południowo-zachodniej Szwecji. Celem jest zwiększenie sekwestracji dwutlenku węgla i różnorodności biologicznej w celu zwalczania ocieplenia klimatu i poprawy zdrowia gleby.

Svensk Kolinlagring płaci 1300 koron szwedzkich (122 euro) na hektar rocznie, z czego 1000 koron trafia bezpośrednio do rolników, a 300 jest wykorzystywane do pokrycia kosztów pomiarów. Oblicza się, że jeden hektar może zmagazynować co najmniej jedną tonę węgla rocznie.

Bjertorp jest jednym z 41 szwedzkich gospodarstw rolniczych, które zgłosiły się do projektu i przeznaczyły na ten cel 25 hektarów z całkowitej powierzchni upraw wynoszącej 890 hektarów.

„Chcemy znaleźć zrównoważony system redukcji emisji dwutlenku węgla z gleby” – mówi **Kjell Carlsson**, kierownik operacyjny w Bjertorp. „Uprawiamy jedno z pól o zminimalizowanej uprawie, uprawiamy międzyplony, aby uzyskać lepszą strukturę, utrzymać zielone pole, zminimalizować straty azotu i dodać nawozy organiczne”.

Zwiększone zainteresowanie sekwestracją dwutlenku węgla w Europie

Zespół Svensk Kolinlagring rozpoczął projekt w 2019 roku, aby dowiedzieć się więcej o tym, w jaki

sposób węgiel może być sekwestrowany w glebie, jakie metody należy zastosować, jakie koszty są z tym związane, jak wydajnie pracować i co jest wykonalne w praktyce. W ramach szwedzkiego projektu zespół współpracuje z kilkoma uniwersytetami, Europejską Siecią SCARF, Carbon Action z Finlandii i partnerami w Norwegii.

„Rolnicy mają wielką siłę innowacji, a zainteresowanie sekwestracją dwutlenku węgla rośnie w Europie. Jest to ważna kwestia dla rolników, biorąc pod uwagę na przykład suszę, która nawiedziła Europę tego lata”, mówi kierownik projektu Jessica Johansson.

„Zwiększając zawartość węgla w glebie, możemy poprawić zdolność zatrzymywania wody przez glebę, co oznacza, że gleba zwiąże więcej wody, zmniejszając



Kjell Carlsson, kierownik operacyjny w Bjertorp.

DLA PRZYSZŁEGO ROLNICTWA

problemy spowodowane suszą lub powodzią” – wyjaśnia.

Wspólne stawianie czoła wyzwaniom

Johansson zwraca uwagę, że niedobór wody jest największym zagrożeniem dla wzrostu roślinności i ważne jest, aby europejscy rolnicy lepiej wykorzystywali padający deszcz.

Projekt Svensk Kolinlagring jest podzielony na trzy części: praktyczne próby przeprowadzane w gospodarstwach, pomiary i monitorowanie gleb oraz opracowywanie skutecznych modeli biznesowych.

„Dla nas głównym celem jest uzyskanie wglądu w to, w jaki sposób możemy przekształcić nasz system na przyszłość i jak możemy tworzyć zdrowsze gleby, działając w sposób zrównoważony” – mówi kierownik operacyjny Kjell Carlsson.

„Zasadniczo chcemy, aby gleba była pokryta roślinnością przez cały rok, a projekt pomoże nam

Jak w praktyce osiąga się sekwestrację węgla:

- 1 Utrzymanie zieleni na polach przez cały rok**
Chroni to glebę przed wysychaniem, zapobiega erozji i zapewnia życie mikrobiologiczne z pożywieniem przez cały rok.
- 2 Maksymalizacja różnorodności biologicznej**
Organizmy żyjące w glebie chcą mieć zróżnicowaną dietę, podobnie jak nasze bakterie jelitowe. Duża różnorodność nad ziemią jest potrzebna, aby zachować dużą różnorodność pod ziemią.
- 3 Minimalizowanie zakłóceń, takich jak przygotowanie gleby, chemiczna ochrona upraw i pestycydy**
Wszystkie rodzaje zakłóceń szkodzą życiu drobnoustrojów, bakterii i grzybów, których zadaniem jest zapewnienie, że węgiel jest sekwestrowany w glebie.
- 4 Maksymalizacja żywej biomasy nad i pod ziemią, w tym biomasy mikrobiologicznej i grzybów**
Im więcej roślin rośnie, tym więcej węgla jest wtłaczane do gleby. Ważne jest, aby wykorzystać cały sezon wzrostu i uprawiać rośliny o różnych potrzebach, aby zmaksymalizować biomasę.

zidentyfikować najbardziej wydajny i praktyczny sposób działania. Nie znamy jeszcze odpowiedzi, ale czujemy, że jesteśmy na dobrej drodze” – dodaje Carlsson.

Zainteresowanie sekwestracją dwutlenku węgla w Europie rośnie,

a na szczeblach krajowych podejmowane są różne inicjatywy.

„Rolnicy odgrywają znaczącą rolę w tej transformacji. Jest to projekt agrobiznesu realizowany wspólnie z rolnikami, dla rolników”, mówi Jessica Johansson. •

Arctic:

**Lider, jeśli chodzi o pełne i kompleksowe rozwiązania w zakresie zimowego i letniego utrzymania dróg
Od 1934 roku.**

— Dostosowane do potrzeb pługi i posypywarki do ciągników

— Kompleksowa oferta zamiatarek do ciągników

— Sprzęt do odladzania, mycia i zamywania obszarów przemysłowych i komunalnych oraz lotnisk



Aebi Schmidt Polska Sp. z o. o.
Ul. Skrajna 80A
25-650 Kielce
www.aebi-schmidt.com/polska

 **arctic**
a brand of aebi schmidt



John Netas był ojcem chrzestnym dzieci kilkudziesięciu klientów Valtry.

Agrotica to największe targi maszyn rolniczych w Grecji i odbywają się co dwa lata w Salonikach. Podobnie jak w przypadku innych wystaw, głównym celem jest spotkanie z klientami i wystawienie produktów. Na zdjęciu wykonanym na targach Agrotica 2016, od lewej do prawej, są Theodore i John Netas.

RODZINA NETAS SPRZEDAJE CIĄGNIKI VALTRA W GRECJI OD PONAD 50 LAT

W Salonikach, na rogu Monastiriou i Pesonton Piroseston, stoi solidnie wyglądający trzypiętrowy budynek biurowy. Mimo że budynek jest niższy od budynków sąsiednich, ma coś, czego inne nie mają: windę dla ludzi i ciągników. Winda łatwo przemieszcza ciągniki z salonu wystawienniczego do obiektów serwisowych i odwrotnie.

Budynek jest także siedzibą Karintis-Netas S.A., najdłużej działającego zagranicznego importera Valtry. Ciągniki Valtra i Valmet są sprzedawane w Grecji już od 50 lat. Szczególnie w latach boomu na przełomie tysiącleci rodzina Netas była częstym gościem w fabryce Valtra w Suolahti w Finlandii. **John Netas** (Ιωάννης Νέττας 24.4.1937–30.10.2020), wieloletni szef firmy i głowa rodziny, był cenionym ekspertem od ciągników, który został nawet w Finlandii odznaczony prestiżowym medalem honoru.

Szef firmy zawsze zajmuje się najważniejszymi sprawami, do któ-

rych naturalnie należą klienci. Za każdym razem, gdy przedstawiciel fabryki Suolahti odwiedzał Johna, ich rozmowa była często przerywana przez klientów, którzy przychodzili odebrać części zamienne z imponującego magazynu firmy lub zapłacić ostatnią ratę za nowy ciągnik. Transakcje te były zawsze obsługiwane niezwłocznie, w przyjazny sposób, zawsze z wymianą uprzejmości, uściskami dłoni, a nawet objęciami. Dopiero wtedy negocjacje z Valtrą mogły być kontynuowane od miejsca, w którym zostały przerwane. Relacje między rodziną Netas a ich klientami zawsze były bliskie, a nawet są oni rodzicami chrzestnymi dla niektórych dzieci swoich klientów!

Małżonka Jana **Chrysantis** (Χρυσάνθη) mówi doskonale po angielsku i tłumaczy dla gości, gdy tylko zajdzie taka potrzeba. Ich starszy syn **Dimitris** i młodszy syn **Teodor** otrzymali dobre wykształcenie, a zarządzanie przedsiębiorstwem było stopniowo przenoszane na nich. Nie

było pośpiechu ze zmianą pokoleniową, ponieważ John utrzymywał kontrolę nad firmą przez długi czas.

Rodzina nabyła drugą nieruchomość na tej samej ulicy w 1990 roku przeznaczając ją na obiekt związany z częściami zamiennymi, za które Theodore był następnie odpowiedzialny. Duża flota ciągników Valtra w Grecji sprawia, że działalność związana z częściami zamiennymi jest bardzo absorbująca, a wraz ze spadkiem sprzedaży nowych ciągników od czasów boomu, znaczenie sprzedaży części zamiennych wzrosło. Klienci wiedzą, że mogą znaleźć wszystkie potrzebne części, nawet do starszych modeli ciągników.

Na przełomie tysiącleci w Grecji sprzedawano ponad sto ciągników Valtra rocznie. Wśród nich znalazły się również modele największe i bogato wyposażone w opcje. Kiedy w 2010 roku upadła ekonomia Grecji, wolumeny spadły, ale rodzina Netas nadal obsługuje greckie ciągniki Valtra z niezawodną i przyjazną obsługą. •



Targi to idealne miejsce spotkań, gdzie możecie poznać nie tylko maszyny, ale również Waszych lokalnych dealerów.

WYSTAWA AGRO SHOW 2022



Podczas AGRO SHOW po raz pierwszy pokazaliśmy serię Q szerokiej publiczności.



Valtra serii Q w metalicznej czerwieni.





Tegoroczna edycja wystawy AGRO SHOW była dla nas wyjątkowa i stała pod znakiem nowości!

Po raz pierwszy mogliśmy pokazać szerokiej publiczności naszą najnowszą maszynę – ciągnik Valtra serii Q. Odwiedzający mogli ją zobaczyć w dwóch wersjach kolorystycznych – metalicznej czerwieni oraz głębokiej czerni. Poza nowymi modelami pokazaliśmy również szeroką gamę pozostałych serii – A, G, N oraz T. Ważne było dla nas by zademonstrować każdą wersję wyposażenia ciągników Valtra.

Nie tylko seria Q była nowa dla polskiej publiczności. Na stoisku pokazaliśmy również po raz pierwszy serię T w wyjątkowej edycji Unlimited – pakiecie „Wyjątkowa Zieleni” (Ultra Green). Ciągnik w intensywnej zieleni przyciągał uwagę wielu odwiedzających.

Czym jeszcze zaskoczyliśmy osoby odwiedzające stoisko? Szkoleniami z technologii Valtra! Każdego dnia prowadziliśmy kilka 15-minutowych szkoleń. Podczas nich wyjaśnialiśmy działanie stosowanych przez nas rozwiązań inteligentnego rolnictwa oraz korzyści, jakie przynoszą. Valtra Guide, Wayline assistant, wykrywanie pola, ISOBUS, kontrola sekcji, zmienne dawkowanie, TaskDoc Pro, Auto U-Pilot, SmartTurn – wszystkie te funkcje omawiane były przez naszych ekspertów.

Dziękujemy, że tak licznie odwiedzaliście nasze stoisko. Do zobaczenia za rok! •

JUŻ ZA NAMI!



Seria T w wersji Unlimited Ultra Green przyciągała uwagę odwiedzających.



Podczas szkoleń z inteligentnych technologii Valtra wyjaśnialiśmy działanie i korzyści płynące z naszych rozwiązań.

VALTRA OBJEŻDŻA FRANCJĘ

TEKST VALÉRIE SMESSAERT ZDJĘCIA CHARLOTTE MOREL



Ciągnik Valtra G135 Versu opracowany w studio Unlimited objechał Francję, aby opowiedzieć konsumentom o rolnictwie i gospodarce rolnej.

W obliczu rosnących nakładów rolnych i cen żywności w 2020 r. francuski sektor rolny chciał rozwinąć komunikację między różnymi sektorami rolnymi a konsumentami. Pomysł polegał na tym, aby opowiedzieć ogółowi społeczeństwa o codziennym życiu gospodarstw rolnych, spotkać się z różnymi graczami w branży i wyprodukować materiały wspierające komunikację.

Osiągnięto to poprzez prze-

prowadzenie rolniczego „Tour de France”, prowadząc ciągnik przez różne regiony Francji i opowiadając o codziennym życiu rolników, różnych podmiotach w sektorze i najnowszych innowacjach. YouTuber Thierry Agriculteur d’Aujourd’hui i stowarzyszenie CoFarming nawiązali współpracę, aby rozpocząć tę piękną przygodę przez cztery etapy w 2021 i 2022 roku.

Firma Valtra nie wahała się ani sekundy, aby wziąć udział w tej przygodzie. Celem Valtry jest

zaprezentowanie swoich ciągników we Francji, odwiedzenie dealerów i spotkanie z jak największą liczbą przyszłych klientów.

CoFarming Tour wyruszył z Paryża w lutym 2021 roku ciągnikiem Valtra G135 Versu, który został specjalnie opracowany w studio Unlimited. Ciągnik Valtra stał się prawdziwym symbolem tej przygody, reprezentując bliski związek między Valtrą a tymi, którzy opiekują się piękną francuską wsią i gastronomią. •

STYLOWE, JESIENNE NOWOŚCI

Zeskanuj kod QR i zobacz nasz katalog Kolekcji Valtra.



70 €

KAMIZELKA V42806211-17

Lekko wyściełana kamizelka z kieszeniami zapinanymi na zamek. Model dla obu płci. Rozmiary XS-XXXL

37 €

KASZKIET

Stylowa ciemnoszara płaska czapka. Miękki materiał z mieszanki wełny daje poczucie wygody i pomaga utrzymać niską temperaturę w gorące dni. 50 % wełna, 50 % poliester.

V42803740 55-56 cm

V42803750 57-58 cm

V42803760 59-60 cm



27⁵⁰ €

ZESTAW DO PIECZENIA

V42806030

Upiecz i ozdób własną Valtrę! Zestaw zawiera 1,5-litrową formę do pieczenia ciasta i pędzel. Można umyć w zmywarce. Wykonano z silikonu odpornego na ciepło i mróz; -40°C - +230°C.



46 €

CIĄGNIK ZABAWKA V42801970

Ekskluzywny metalowy czarny ciągnik zabawka Q305. 1:32. Zalecenie wiekowe 3+. Wykonano w Wlk. Brytanii.



45 €

NARZĘDZIE WIELOFUNKCYJNE V42802340

Wysokiej jakości wielofunkcyjne narzędzie z 9 różnymi funkcjami i oddzielnym zestawem końcówek. Wykonane z matowej stali nierdzewnej. Logo Valtra Unlimited.



29 €

KOC POLAROWY V42806020

Miękki, puszysty koc polarowy z nadrukiem wzoru opony. Druga strona koca jest biała. Rozmiar 100 % poliester. 130 x 150 cm.

Zajrzyj na naszą stronę: www.valtra.pl

Modele ciągników Valtra



Seria F

MODELE	MOC KM*
F75	75
F85	85
F95	95
F105	105



Seria A

MODELE	MOC KM*
A75	75
A85	85
A95	95
A105	105
A115	115
A125	125
A135	135

Wszystkie modele serii A są dostępne z przekładnią HiTech. Modele A75–A95 są również dostępne z przekładnią HiTech2, a modele A105–A115 z przekładnią HiTech4.



Seria G

MODELE	MOC KM*	
	STANDARD	BOOST
G105	105	110
G115	115	120
G125e	125	130
G135	135	145

Wszystkie modele serii G dostępne są z przekładnią HiTech, Active lub Versu.



Seria N

MODELE	MOC KM*	
	STANDARD	BOOST
N135	135	145
N155e	155	165
N175	165	201

Modele serii N dostępne są z przekładnią HiTech, Active, Versu lub Direct.



Seria S

MODELE	MOC KM*	
	STANDARD	BOOST
S274	270	300
S294	295	325
S324	320	350
S354	350	380
S374	370	400
S394	400	405



Seria Q

MODELE	MOC KM*	
	STANDARD	BOOST
Q225	230	250
Q245	245	265
Q265	265	290
Q285	285	305
Q305	305	305



Seria T

MODELE	MOC KM*	
	STANDARD	BOOST
T145	155	170
T155	165	180
T175e	175	190
T195	195	210
T215	215	230
T235	235	250
T235 Direct	220	250
T255	235	271

Modele serii T dostępne są z przekładnią HiTech, Active, Versu lub Direct za wyjątkiem modelu T255, który jest dostępny z przekładnią HiTech, Active lub Versu.



www.facebook.com/ValtraPolska



www.instagram.com/ValtraPolska

ValtraConnect

www.valtraconnect.com



www.youtube.com/valtrapolskavideo